

SÜDWESTRUNDFUNK • 76522 Baden-Baden

Frau/Herrn
Maria und Christoph Gurlitt
Leo-Wohleb-Straße 7

79346 Endingen

Postadresse 76522 Baden-Baden

Hausadresse Hans-Bredow-Str.
76530 Baden-Baden

Telefon Zentrale 07221/929-0
Durchw. 07221/929-4530

Telefax Zentrale 07221/929-2010
Durchw. 07221/929-2074

Internet www.swr-online.de
hildegard.bußmann@swr-online.de

Baden-Baden, den 19.08.99

Sehr geehrte Frau Gurlitt, sehr geehrter Herr Gurlitt,

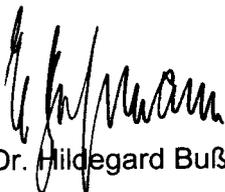
Herr Pohl hat mich gebeten, Ihren Brief zu beantworten. Es liegt nahe, weil die Literatur zu meiner Hauptabteilung gehört und von dort ja Ihre Beschwerden rühren.

Zunächst: Ich habe für Ihre Bitte, die ja im Interesse der Übersetzerinnen und Übersetzer vorgetragen wurde, großes Verständnis. Wir werden ab 6. September in SWR2 in der Sendung 'Fortsetzung folgt' die Übersetzer/innen nach jeder Folge nennen - sofern es übersetzte Literatur ist, die dort zu Gehör gebracht wird.

Ich denke mir, daß damit Ihr Wunsch erfüllt ist.

Weniger Verständnis habe ich im übrigen für den Ton („noch eine Chance“ „Wir erwarten Ihre Antwort“ etc.), in dem Sie Ihr Anliegen vorbringen. Ich finde ihn - mit Verlaub - unhöflich.

Ich grüße Sie freundlich, verständnisvoll, was Ihre Sache angeht, und in aller Höflichkeit,



Dr. Hildegard Bußmann